



## Bienvenue

La parc du Canyonlands est une étendue sauvage de rocs préservée au cœur du Plateau du Colorado. L'eau et la gravité ont transformé les couches de roches sédimentaires à l'origine plates en centaines de canyons, mesas, buttes, arrêtes, arches et flèches.

Au centre du plateau se trouvent deux canyons créés par la rivière Green et la fleuve Colorado. De vastes régions, très différentes, entourent ces cours d'eau : Island in the Sky au nord, The Maze à l'ouest et The Needles à l'est. Elles partagent cependant un esprit commun où résonne l'atmosphère de l'Ouest Sauvage.

Island in the Sky est la zone la plus proche de Moab et la plus visitée du parc. Il faudra conduire plus longtemps pour atteindre The Needles, une destination idéale pour une visite d'une journée ou une randonnée dans l'arrière-pays. The Maze est le district le plus éloigné, mais également le plus accidenté, exigeant un véhicule tout terrain à garde élevée et plus de temps. Les cours d'eau qui limitent ces districts offrent des possibilités d'activités nautiques de classe mondiale.

Aucune route ne relie directement les districts. S'ils peuvent sembler proches sur une carte, il faudra deux à six heures de voiture pour passer de l'un à l'autre, les lieux où les rivières pouvant être traversées étant rares. La plupart des visiteurs considèrent qu'il n'est pas possible de voir plus de deux districts dans une seule journée. Consultez ce guide pour savoir comment préparer au mieux votre visite de Canyonlands.

Ces terres et ces cours d'eaux éloignés n'étaient connus que d'un petit nombre lorsque le parc national fut créé en 1964. Seuls les indiens d'Amérique, les cowboys, explorateurs de rivières et prospecteurs d'uranium avaient alors osé fouler ces terres accidentées au sud-est de l'Utah.

Les Canyonlands restent aujourd'hui encore un espace sauvage que seules des pistes non pavées et les cours d'eau traversent. Mouflons canadiens, coyotes et autres animaux endémiques peuplent leurs 527 miles carrés (1 364 kilomètres carrés). Les Canyonlands sont l'Amérique sauvage.

### Protégez-vous

Le soleil est intense et, dans le haut désert, les possibilités d'ombre sont minimales. Protégez votre peau à l'aide de crème solaire et d'un couvre-chef. Chaque année, les rangers doivent entreprendre des douzaines d'opérations de sauvetage dans le parc. Pour votre propre sécurité, pensez à respecter les consignes suivantes :



#### Buvez de l'eau.

Buvez au moins 1 gallon (4 litres) par jour. De l'eau est disponible tout au long de l'année au Centre des visiteurs de The Needles, et ponctuellement au Centre des Visiteurs d'Island in the Sky.



#### Ne quittez pas la piste.

Petits empilements de pierres) marquent les chemins. Suivez-les, et n'en construisez pas.



#### Regardez où vous marchez.

Les pierres tombent. Les gens aussi. Le grès peut être très glissant, humide comme sec. En hiver, évitez les chemins neigeux ou verglacés.



#### Si vous entendez le tonnerre, protégez-vous en intérieur.

Il n'y a pas d'endroit sûr dehors. Abritez-vous dans un bâtiment, ou un véhicule.

### Protégez le parc.

Les gens viennent du monde entier pour visiter le parc national de Canyonlands. Il fut créé dans le but de protéger ses richesses géologiques, végétales et minérales, ainsi que les objets historiques que nous voyons aujourd'hui. Vous pouvez participer à la protection du parc en suivant ces règles :



#### Respectez la nature.

Ne cueillez pas de plantes, ne prenez pas de pierres ou d'artéfacts. Ne nourrissez ou ne dérangez pas les animaux.



#### Laissez les pierres là où vous les voyez.

Il est illégal et inesthétique d'écrire sur les pierres, de les graver ou de les griffer.



#### Restez à distance des arches.

Escalader ou marcher sur une arche est interdit et dangereux.



#### Restez sur les pistes.

Restez sur les pistes pour protéger les sols fragiles.

# Canyonlands

## Un paysage sauvage de rochers

### Island in the Sky

Les vues spectaculaires depuis Island in the Sky (l'île dans le ciel) plongent dans les gorges du Colorado et de la rivière Green et remontent jusqu'aux sommets montagneux et au-delà. Canyon après canyon, elles offrent un panorama sur un horizon plus de 100 miles de distance. Island in the Sky - un vaste haut plateau entre deux fleuves, est la tour d'observation de Canyonlands. Vous pourrez y admirer des paysages extraordinaires. A proximité de ce plateau se trouve le White Rim, une bande de grès quasi-continue qui s'étend 1 200 pieds (365 mètres) sous Island in the Sky. Encore 1 000 pieds (304 mètres) plus bas coulent les fleuves, à l'ombre des falaises abruptes de canyons. The Maze et The Needles se trouvent au-delà.

### Explorations

Depuis la route US 191 prenez la UT 313 sud, jusqu'à Island in the Sky. Une route pavée se poursuit jusqu'au haut plateau. *Installations et services* : centre des visiteurs, routes pour véhicules à quatre roues motrices, chemins balisés et basiques, campings, sites de bivouac (permis requis), aires de pique-nique, belvédères, expositions permanentes le long des routes et des chemins, programmes et présentations de rangers (saisonniers) et visites commerciales des villes alentour. De l'eau est disponible de mars à octobre au centre des visiteurs d'Island in the Sky. L'accès au site et le droit de camping sont payants. Ouvert toute l'année.



Grand View Point, Island in the Sky

### The Needles

Les noms des différentes zones de ce district reflètent sa diversité : Devils Kitchen, Angel Arch, Elephant Hill, et Paul Bunyans Potty. Ses flèches rocheuses, ses arches, canyons, fosses et gouffres laissent le visiteur bouche bée. The Needles (les aiguilles) - pointes rocheuses traversées de bandes blanches et rouges, dominent le paysage. Les mouvements de la terre ont brisé les roches, l'eau par ses cycles de gel et de fonte les a érodé, pour en faire le terrain contrasté et divers d'aujourd'hui.



Chesler Park, The Needles

### Explorations

Depuis la route US 191 prenez la UT 211 ouest jusqu'à The Needles. La route pavée se poursuit jusqu'au parc. *Installations et services* : centre des visiteurs, routes pour véhicules à quatre roues motrices, chemins balisés et basiques, sites de bivouac (permis requis), belvédères, programmes de rangers (saisonniers) et visites commerciales des villes alentour. De l'eau est disponible toute l'année. L'accès au site et le camping sont payants. Ouvert toute l'année.

### The Maze

The Maze (labyrinthe) est la partie la plus sauvage de Canyonlands. Ce lieu, l'un des plus isolés du pays, est un puzzle de grès de 30 miles carrés (77 kilomètres carrés). On trouve à proximité les sites de Land of Standing

Rocks, Ernies Country, The Doll House et The Fins Au nord-ouest Horeseshoe Canyon Unit présente des éléments d'art rupestre parmi les plus importants d'Amérique du Nord. Les voyageurs rencontrent dans ce dédale aride de roches brisées, et de genévriers la solitude, le silence et les défis qu'ils imposent.

### Explorations

Depuis l'UT 24 ou l'UT 95 prenez les routes pour véhicules à deux ou quatre roues motrices à l'est de The Maze. *Installations et services* : Routes pour véhicules à quatre roues motrices, chemins de randonnée de base, sites de bivouac (permis requis), belvédères, visites commerciales des villes alentour. Il n'y a pas d'eau à The Maze.

### Les fleuves

Avant de se rencontrer, la rivière Green et le Colorado méandrent entre canyons abrupts. Une fois mêlées, leurs eaux entament une course de 14 miles (22 km) dans les rapides de Cataract Canyon, l'une des descentes d'eaux vives les plus difficiles du pays. Ils rivalisent sans difficulté avec tous les rapides du Grand Canyon. Ces personnalités doubles des deux cours d'eaux satisfont ceux qui recherchent le calme d'une eau paisible comme ceux qui désirent le frisson d'une descente bouillonnante.

### Explorations

Les activités nautiques sont populaires en amont comme en aval de la confluence. Des permis payants sont nécessaires pour toutes les sorties sur l'eau. L'accès aux cours d'eau se fait près de villes de Green River et de Moab. Des excursions guidées en eaux vives sont proposées. Les ballades autonomes en canoë sont également très populaires.

## Préparez votre visite

**Par route** A Island in the Sky et The Needles, des pistes pavées et non pavées ouvertes aux véhicules à deux roues motrices mènent à sites naturels, promontoires, points de départ de sentier, zones de pique-nique et de camping. Les pistes pour véhicules à quatre roues motrice permettent des voyages allant de quelques heures à plus d'une semaine. Des sites de camping anciens sont présents le long de nombreuses routes. Un permis est requis pour la plupart des déplacements dans l'arrière-pays. Prenez avec vous de quoi manger, de l'eau et une trousse de premiers secours. Dans les zones les plus reculées, voyagez avec un deuxième véhicule. Le GPS peut ne pas fonctionner à Canyonlands ; vous pourriez vous perdre. Préférez l'utilisation

d'une carte. Les véhicules et vélos doivent rester sur les pistes et routes désignées.

**Par chemins de randonnée** Des sites exceptionnels sont accessibles au termes de petites ou grandes marches. Certaines de moins d'un mile (1,6 km) à Island in the Sky et The Needles mènent à des promontoires, arches, curiosités géologiques et sites archéologiques. Certains chemins de marche sont jalonnés d'expositions, d'autres font l'objet de brochures ou de guides de randonnée. Les randonnées les plus longues permettent d'accéder à des régions plus sauvages. Les chemins y sont généralement plus basiques, difficiles et seulement indiqués par des empilements de pierres. *Ne randonnez pas seul.* Restez

sur les chemins. Munissez vous d'une carte et emportez beaucoup d'eau. Le camping nécessite un permis d'accès aux zones les plus reculées du parc.

**Par rivière** Bateaux à moteur, canots et canoës sont autorisés sur les eaux calmes du Colorado et de la rivière Green ou dans les rapides plus tumultueux de Cataract Canyon. Les sites de départ des bateaux sont situés au nord du parc, près des villes de Moab et de Green River. Le départ est généralement effectué en bateau rapide, depuis la marina de Confluence ou de Hite sur le lac Powell. Aucun service n'est proposé le long des cours d'eau. Des permis sont requis pour toute navigation via Cataract Canyon et tout voyage fluvial d'une nuit ou plus.





# Informations relatives au parc

« Venez à la rencontre de notre nature sauvage, mais soyez prêt à l'endurer », conseillait le premier surintendant du parc de Canyonlands Bates Wilson. Un conseil qui reste parfaitement valable. Assurez-vous de vous arrêter aux centres d'information de Moab ou de Monticello, et n'oubliez pas que l'ensemble des centres de visiteurs et stations de rangers du parc vous sont ouvertes. Tous les bureaux du parc proposent des brochures, guides de randonnées et de route, livres, cartes topographiques et rapports à jour des conditions météorologiques du parc, dont ils publient également un calendrier des activités. Les animaux d'assistance sont les bienvenus. Consultez le site internet du parc pour connaître la réglementation relative aux armes à feu.

## NOURRITURE, CARBURANT, LOGEMENT ET AUTRES SERVICES

Il n'existe pas de point de ravitaillement en nourriture, carburant et autres biens dans Canyonlands. Venez préparé et équipé en nourriture, carburant et eau. Les villes alentour proposent ces services. Needles Outpost, située à proximité du district de Needles, propose nourriture, ravitaillement, carburant, camping, douches et possède une décharge.

## TARIFS

L'accès au parc, le camping et l'accès à l'arrière-pays nécessitent des permis payants. 80% des sommes collectées à Canyonlands retournent au parc où elles sont affectées aux besoins prioritaires en maintenance, infrastructure, gestion des ressources et services aux visiteurs.

## CAMPING

Des sites de camping sont présents dans The Needles et Island in the Sky. Ils disposent de toilettes, tables de pique-nique et foyers. *L'accès aux campings repose sur la base du premier arrivé premier servi*, à l'exception des dites destinés aux groupes de The Needles qui peuvent être réservés à l'avance. La longueur maximale des caravanes est de 28 pieds dans la plupart des sites. Il existe également un grand nombre de sites de camping à l'extérieur du parc.

## PERMIS D'ENTRÉE DANS L'ARRIÈRE-PAYS

Tout voyage d'une nuit ou plus dans l'arrière-pays ainsi que les voyages d'une journée empruntant les routes de Lavender Canyon, Horse Canyon, White Rim et Elephant Hill nécessitent un permis. Canyonlands accepte les réservations pour ces permis jusqu'à quatre mois en avance, ou pour ces permis d'une journée

jusqu'à 24 heures en avance. Les réservations ne sont pas acceptées pour les sites individuels aux camps de Squaw Flat ou de Willow Flat.

## PROGRAMMES PRÉSENTÉS PAR LES RANGERS

Programmes en soirées et présentations sont proposés d'avril à octobre en fonction des disponibilités. Consultez les calendriers affichés dans les centres de visiteurs et dans les camps.

## VÉLO

Les vélos ne sont autorisés que sur les routes — pas sur les pistes de randonnée ou hors routes. Les randonnées en vélo les plus populaires passent par les routes de White Rim et Elephant Hill. (permis requis)

## ROUTES POUR VÉHICULES À QUATRE ROUES MOTRICES

Il existe des centaines de miles de routes adaptées aux véhicules à quatre roues motrices à Canyonlands, qui permettent d'accéder à un grand nombre de camps, départs de randonnées et points de vue. Certaines routes sont extrêmement techniques. Tous les véhicules doivent rester sur les routes établies, être immatriculées et conduites par une personne titulaire d'un permis. Des permis sont requis pour certaines routes de l'arrière-pays. Renseignez-vous sur l'état des routes aux centres de visiteurs.

## ACCESSIBILITÉ

A Island in the Sky, les visiteurs en situation de handicap peuvent accéder au centre des visiteurs et aux toilettes ainsi qu'aux belvédères de Buck canyon, Green River et Grand View Point. A The Needles, le centre des visiteurs, les toilettes, le camp de Squaw Flat et le belvédère de Wooden Shoe sont accessibles en fauteuil roulant. D'autres points d'intérêt peuvent être accessibles avec assistance.

## ANIMAUX DE COMPAGNIE

Les activités avec animaux de compagnie sont très limitées à Canyonlands. Ces derniers ne sont pas autorisés sur les chemins de randonnée, les belvédères et les amphithéâtres des campings, ni dans l'arrière-pays. Ils ne peuvent pas accompagner les groupes voyageant en véhicule à quatre roues motrices, mountain bike ou bateau. Les animaux de compagnie peuvent accompagner les visiteurs dans les campings développés, et peuvent être promenés le long des routes pavées. Ils peuvent également accompagner les visiteurs traversant la route reliant le chemin Potash au canyon Shafer, entre Moab et The Island in the Sky. Les animaux doivent être tenus en laisse à tout

moment hors des véhicules. *Le désert peut être mortel pour les animaux laissés à l'intérieur des voitures.*

Nous recommandons de ne pas laisser les animaux dans une voiture lorsque la température dépasse 20°C (68°F), même si les fenêtres sont ouvertes.

## MÉTÉO ET CLIMAT

La région connaît des étés chauds, des printemps et des automnes doux et des hivers froids. La faible humidité compense la chaleur de l'été. Les précipitations sont faibles et consistent essentiellement en des orages entre la fin de l'été et le début du printemps. L'hiver connaît des chutes de neige. En été, les températures dépassent souvent 37°C (100°F). La fin de l'été est une période d'orages violents qui provoquent souvent des inondations-éclair. La foudre frappe souvent et violemment. Les hivers (entre novembre et mars) sont froids, avec des maximales moyennes de 0° à 10°C (30° à 50°F) et des minimales comprises entre -17° et -6°C (0° à 20°F).

## URGENCES

Plusieurs situations d'urgence peuvent survenir lorsque vous visitez le parc. Si vous en rencontrez une :

- **Contactez un employé du parc.** De nombreux rangers sont des personnels médicaux formés. Les rangers en charge du respect de la loi ont le pouvoir d'inspecter les sites d'accidents de véhicules, de prendre en charge d'autres questions de police ainsi que des situations de randonneurs perdus, d'incendies ou d'autres urgences.
- **Rendez-vous au centre des visiteurs.** Si le bâtiment est fermé, utilisez l'une des cabines téléphoniques installées devant pour composer le 911 (appel gratuit).
- **S'il capte le réseau, composez le 911 sur votre téléphone.** De nombreuses zones de Canyonlands sont toutefois hors couverture.

## PLUS D'INFORMATIONS :

Canyonlands National Park  
2282 Resource Blvd.  
Moab, UT 84532  
435-719-2313  
[www.nps.gov/cany](http://www.nps.gov/cany)

Le parc national de Canyonlands est l'un des 400 parcs du Système des parcs nationaux. Visitez [www.nps.gov](http://www.nps.gov).

Pour en savoir plus sur les programmes du Service des parcs nationaux au sein des communautés des Etats-Unis d'Amérique, veuillez visiter le site [www.nps.gov](http://www.nps.gov).